

cecotec

CONGA ROCKSTAR P50

Aspirador vertical / Upright vacuum cleaners



CONGA
ROCKSTAR

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'istruccions
Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Funcionamiento	6
4. Limpieza y mantenimiento	6
5. Resolución de problemas	7
6. Copyright	8
7. Declaración UE de conformidad simplificada	8

INDEX

1. Parts and components	9
2. Before use	9
3. Operation	10
4. Cleaning and maintenance	10
5. Troubleshooting	11
6. Copyright	12
7. Simplified EU Declaration of Conformity	12

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	13
2. Avant utilisation	13
3. Fonctionnement	14
4. Nettoyage et entretien	14
5. Résolution de problèmes	15
6. Copyright	16
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	16

INHALT

1. Teile und Komponenten	17
2. Vor dem Gebrauch	17
3. Bedienung	18
4. Reinigung und Wartung	18
5. Problembehebung	19
6. Copyright	20
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	20

INDICE

1. Parti e componenti	21
2. Prima dell'uso	21
3. Funzionamento	22
4. Pulizia e manutenzione	22
5. Risoluzione dei problemi	23
6. Copyright	24
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	24

ÍNDICE

1. Peças e componentes	25
2. Antes de usar	25

3. Funcionamento	26
4. Limpeza e manutenção	26
5. Resolução de problemas	27
6. Copyright	28
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	28

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	29
2. Voor gebruik	29
3. Bediening	30
4. Reiniging en onderhoud	30
5. Probleemoplossing	31
6. Auteursrecht	32
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	32

INDEKS

1. Części i komponenty	33
2. Przed użyciem	33
3. Działanie	34
4. Czyszczenie i konserwacja	34
5. Rozwiązywanie problemów	35
6. Prawa autorskie	36
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	36

INDEX

1. Součásti a komponenty	37
2. Před použitím	37
3. Provoz	37
4. Čištění a údržba	38
5. Řešení problémů	39
6. Autorská práva	40
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	40

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	41
2. Kullanmadan önce	41
3. Operasyon	42
4. Temizlik ve bakım	42
5. Problem çözme	43
6. Telif Hakkı	44
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	44

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	45
2. Πριν από τη χρήση	45
3. Λειτουργία	46
4. Καθαρισμός και συντήρηση	46
5. Επίλυση προβλημάτων	47
6. Πνευματικά δικαιώματα	48
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	48

ÍNDEX

1. Peces i components	49
2. Abans de fer servir	49
3. Funcionament	50
4. Neteja i manteniment	50
5. Resolució de problemes	51
6. Copyright	52
7. Declaració UE de conformitat simplificada	52

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	53
2. Használat előtt	53
3. Működés	53
4. Tisztítás és karbantartás	54
5. Problémamegoldás	55
6. Szerzői jog	56
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	56

س ړ ږ ف

1. ټاکنوکېمل او ءازجآل ا	57
2. مډاځستالال لېږ	57
3. لېږځښتلا	58
4. ټنایصلال او فېظنتلا	58
5. ټالکښمل ل ح	59
6. رښنل او عېطال قووق ح	59
7. ښوروال داځتالال طسېمل اقېباطمل نالغ ا	60

NOTA

EU01_114731 Conga Rockstar P50

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قضاخلا ءيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Botón de apertura del depósito de suciedad
3. Botón de liberación de tubo de succión
4. Tubo de aspiración
5. Botón de liberación de la base succión
6. Base de succión

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Aspirador
 - Accesorio 2 en 1
 - Cepillo
 - Base de aspiración
 - Tubo de aspiración
 - Soporte de pared
 - Adaptador de corriente
 - Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad

de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de usar el aspirador por primera vez, asegúrese de cargar completamente la batería. Durante la carga, las luces LED de indicación se encenderán una a una hasta que todas estén encendidas. El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas.

Montaje del tubo de aspiración y la base de succión.

- Para instalar la base de succión en el tubo de aspiración, alinee ambas partes de manera que la pestaña de la base de succión y las guías del tubo coincidan, e introduzca el tubo en la base hasta que quede encajado.
- Para desmontarlas, pulse el botón de liberación de la base de succión y tire del tubo de aspiración mientras sujeta la base firmemente.

Instalación del tubo, la base de succión y el cuerpo principal

Para completar la instalación del aspirador, una vez que la base de succión esté montada en el tubo de aspiración, mantenga el tubo en posición vertical e introdúcelo en el cuerpo principal.

Puede utilizar este aspirador de dos formas distintas:

- Aspirador de mano, acoplando directamente los accesorios al cuerpo principal.
- Aspirador vertical, empleando el tubo de aspiración con los accesorios acoplados a este.

Presione el botón ON/OFF para encender el aspirador vertical y el botón de modo para cambiar entre los 3 disponibles: bajo, medio y alto.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado del depósito de polvo

Presione el botón de apertura del depósito de suciedad para liberar la tapa, así vaciar el depósito.

Limpieza del sistema de filtrado

Puede girar el sistema de filtrado con la mano, para luego sacarlo. Presione el botón, el marco del filtro se liberará automáticamente, luego muévelo hacia arriba y saque el filtro.

Limpieza de la base de succión

Si el cepillo está bloqueado, puede sacarlo y limpiarlo. Presione el botón de bloqueo para

"desbloquear", luego quite el pasador de bloqueo y el rodillo estará libre para sacarlo.

Carga

Si no vas a utilizar el aspirador vertical durante mucho tiempo, cárguelo completamente una vez al mes para evitar que la batería se quede inactiva.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
La aspiradora de mano no funciona	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	La batería ha llegado al final de su vida útil	Debe sustituirse la batería, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	El conector entre la aspiradora y el cargador está sucio.	Limpie y quite la suciedad del conector.
	El enchufe no tiene energía	Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado y que haya corriente eléctrica. Pruebe con otro enchufe si es necesario.
	El cargador está enchufado.	Conecte el cargador.
La aspiradora no recoge el polvo; la potencia de succión se ha debilitado	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo.
	El filtro de polvo necesita limpieza o reemplazo.	Retire el filtro de polvo y revise si hay objetos en la entrada de aire y retirarlos. Limpie o reemplace el filtro de polvo.
	Batería baja.	Recargue la aspiradora completamente antes de su uso.

Fuga de polvo de la aspiradora de mano	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo.
	El filtro de polvo no está instalado correctamente.	Revise las instrucciones de instalación del filtro de polvo.
	Hay un pinchazo/ agujero en el filtro de polvo.	Reemplace el filtro de polvo.
La batería no retiene energía	La batería ha llegado al final de su vida útil.	Debe sustituirse la batería, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Dust container opening button
3. Suction tube release button
4. Suction tube
5. Floor brush release button
6. Floor brush head

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Vacuum cleaner
 - 2-in-1 accessory
 - Brush
 - Floor brush head
 - Suction tube
 - Wall bracket
 - Power adapter
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical

assistance is required.

3. OPERATION

Before using the vacuum cleaner for the first time, make sure the battery is fully charged. During charging, the LED indicator lights will illuminate one by one until all are lit. Charging time is approximately 4 hours.

Assembling the suction tube and floor brush head.

- To attach the floor brush head to the suction tube, align both parts so that the tab on the brush head matches the guides on the tube, and insert the tube into the brush head until it clicks into place.
- To disassemble them, press the floor brush release button and pull the suction tube while firmly holding the brush head.

Assembling the suction tube, floor brush head and main body.

To complete the vacuum cleaner assembly, once the floor brush head is attached to the suction tube, keep the tube in a vertical position and insert it into the main body.

This vacuum cleaner can be used in two different ways:

- As a handheld vacuum cleaner, by attaching accessories directly to the main body.
- As an upright vacuum cleaner, using the suction tube with accessories attached to it.

Press the power button to turn on the vacuum cleaner and the mode button to switch between the 3 available settings: low, medium and high.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying the dust container

Press the dust container opening button to open the lid and empty the container.

Cleaning the filtration system

You can rotate the filter system by hand to remove it.

Press the button, and the filter frame will automatically release. Then move it upwards and remove the filter.

Cleaning the floor brush head

If the brush roller is blocked, you can remove and clean it. Press the lock button to "unlock",

then remove the locking pin to release the roller and remove it.

Charging

If you are not going to use the vacuum cleaner for an extended period, fully charge it once a month to prevent battery inactivity.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The vacuum cleaner does not work	The battery is discharged.	Charge the battery.
	The battery has reached the end of its useful life.	The battery must be replaced. To do this, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The connector between the vacuum cleaner and the charger is dirty.	Clean and remove dirt from the connector.
	The socket has no power.	Make sure the plug is properly connected and there is electrical power. Try a different socket if necessary.
	The charger is not plugged in.	Connect the charger.
The vacuum cleaner does not pick up dust; the suction power has weakened	The dust container is full.	Empty the dust container.
	The dust filter needs to be cleaned or replaced.	Remove the dust filter and check for objects in the air inlet and remove them. Clean or replace the dust filter.
	Low battery.	Recharge the vacuum cleaner completely before use.

There is dust leaking from the vacuum cleaner	The dust container is full.	Empty the dust container.
	The dust filter is not properly installed.	Check the dust filter installation instructions.
	There is a puncture/ hole in the dust filter.	Replace the dust filter.
The battery does not retain charge	The battery has reached the end of its useful life.	The battery must be replaced. To do this, contact Cecotec's Official Technical Support Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Bouton d'ouverture du réservoir de saleté
3. Bouton de libération du tube d'aspiration
4. Tube d'aspiration
5. Bouton de libération de la buse d'aspiration
6. Buse d'aspiration

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Aspirateur
 - Accessoire 2 en 1
 - Brosse
 - Base d'aspiration
 - Tube d'aspiration
 - Support mural
 - Adaptateur de courant
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre

produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, veillez à charger complètement la batterie. Pendant la charge, les témoins lumineux s'allumeront un par un jusqu'à ce qu'ils soient tous allumés. Le temps de charge prend, approximativement, 4 heures.

Montage du tube et de la buse d'aspiration.

- Pour installer la buse d'aspiration dans le tube d'aspiration, alignez les deux parties de manière que la languette de la buse d'aspiration et les guides du tube d'aspiration coïncident puis introduisez le tube dans la buse jusqu'à ce qu'il soit bien emboîté.
- Pour les démonter, appuyez sur le bouton de libération de la buse d'aspiration et tirez sur le tube d'aspiration tout en tenant bien fermement la buse.

Installation du tube d'aspiration, de la buse d'aspiration et de l'unité principale

Pour finir le montage de l'aspirateur, une fois la buse d'aspiration montée dans le tube d'aspiration, maintenez le tube en position verticale et introduisez-le dans l'unité principale.

Vous pouvez utiliser cet aspirateur de deux manières différentes :

- Aspirateur à main, si vous fixez directement les accessoires à l'unité principale.
- Aspirateur-balai, si vous utilisez le tube d'aspiration avec les accessoires qui y sont fixés.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'aspirateur-balai et sur le bouton des modes pour passer d'un mode à l'autre : faible, moyen et élevé.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vidange du réservoir de saleté

Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir de saleté pour libérer le couvercle et vider le réservoir.

Nettoyage du système de filtrage

Vous pouvez tourner le système de filtrage à la main, puis le retirer. Appuyez sur le bouton, le cadre du filtre se libérera automatiquement, puis déplacez-le vers le haut et retirez le filtre.

Nettoyage de la buse d'aspiration

Si la brosse est bloquée, retirez-la et nettoyez-la. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour

la « déverrouiller », puis retirez la goupille de verrouillage et la brosse pourra être retiré.

Charge

Si vous n'utilisez pas l'aspirateur pendant une longue période, rechargez-le complètement une fois par mois pour éviter que la batterie ne devienne inactive.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'aspirateur à main ne fonctionne pas	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie	La batterie doit être remplacée, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Le connecteur entre l'aspirateur et le chargeur est sale.	Nettoyez et éliminez la saleté du connecteur.
	La prise n'est pas alimentée	Assurez-vous que la fiche est correctement branchée et qu'il y a du courant. Essayez une autre prise si nécessaire.
	Le chargeur n'est pas branché.	Branchez le chargeur.
L'aspirateur n'aspire pas la poussière ; la puissance d'aspiration a diminué.	Le réservoir de saleté est plein.	Videz l'eau du réservoir de saleté.
	Le filtre à poussière doit être nettoyé ou remplacé.	Retirez le filtre à poussière et vérifiez si des objets se trouvent dans l'entrée d'air et retirez-les. Nettoyez ou remplacez le filtre à poussière.
	Batterie faible.	Rechargez complètement l'aspirateur avant de l'utiliser.

Fuite de poussière de l'aspirateur à main	Le réservoir de saleté est plein.	Videz l'eau du réservoir de saleté.
	Le filtre à poussière n'est pas correctement installé.	Vérifiez les instructions d'installation du filtre à poussière.
	Le filtre à poussière est percé ou troué.	Remplacez le filtre à poussière.
La batterie ne se charge pas	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie.	La batterie doit être remplacée, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Taste zum Öffnen des Schmutzbehälters
3. Taste zum Lösen des Saugrohrs
4. Saugrohr
5. Saugfuß-Entriegelungstaste
6. Saugfuß

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Staubsauger
 - 2 in 1 Zubehör
 - Bürste
 - Saugfuß
 - Saugrohr
 - Wandhalterung
 - Netzadapter
 - Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit

Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie den Akku vollständig aufladen. Während des Ladevorgangs leuchten die LED-Anzeigelampen nacheinander auf, bis sie alle erleuchtet sind. Die Ladezeit beträgt etwa 4 Stunden.

Baugruppe aus Saugrohr und Saugfuß.

- Um die Saugbasis auf dem Saugrohr zu installieren, richten Sie beide Teile so aus, dass der Flansch der Saugbasis und die Rohrführungen übereinstimmen, und schieben Sie das Rohr in die Basis, bis es einrastet.
- Drücken Sie zum Abnehmen den Entriegelungsknopf an der Saugbasis und ziehen Sie den Saugschlauch ab, während Sie die Basis festhalten.

Installation von Rohr, Saugfuß und Hauptkörper

Um die Installation des Staubsaugers zu vervollständigen, halten Sie den Saugfuß senkrecht auf das Saugrohr und setzen Sie es in das Hauptgehäuse ein, sobald es montiert ist.

Sie können diesen Staubsauger auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Handstaubsauger, bei dem das Zubehör direkt am Hauptkörper befestigt wird.
- Staubsauger mit dem Saugrohr und dem daran befestigten Zubehör.

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Handstaubsauger einzuschalten, und die Modus-Taste, um zwischen den 3 verfügbaren Modi zu wechseln: niedrig, mittel und hoch.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Entleeren des Staubbehälters

Drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzbehälters, um den Deckel zu öffnen und den Schmutzbehälter zu entleeren.

Reinigung der Filtersystem

Sie können das Filtersystem von Hand drehen und dann herausnehmen.

Drücken Sie den Knopf, der Filterrahmen löst sich automatisch, dann schieben Sie ihn nach oben und nehmen den Filter heraus.

Reinigung des Saugfußes

Wenn die Bürste verstopft ist, können Sie sie herausnehmen und reinigen. Drücken Sie den

Verriegelungsknopf zum Entriegeln", entfernen Sie dann den Verriegelungsstift und die Walze lässt sich frei herausziehen.

Ladung

Wenn Sie den Handstaubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie ihn einmal im Monat vollständig auf, um zu verhindern, dass der Akku inaktiv wird.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Handstaubsauger funktioniert nicht	Die Batterie ist entladen.	Batterie laden.
	Der Akku hat das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht.	Die Batterie muss ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Stecker zwischen Staubsauger und Ladegerät ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Stecker und entfernen Sie Schmutz.
	Der Stecker hat keinen Strom	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig eingesteckt ist und dass Strom vorhanden ist. Versuchen Sie gegebenenfalls eine andere Steckdose.
	Das Ladegerät ist eingesteckt.	Schließen Sie das Ladegerät an.
Der Staubsauger nimmt keinen Staub auf; die Saugkraft ist geschwächt	Der Staubbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter.
	Der Staubfilter muss gereinigt oder ausgetauscht werden.	Entfernen Sie den Staubfilter und prüfen Sie, ob sich Gegenstände im Lufteinlass befinden, und entfernen Sie diese. Reinigen oder ersetzen Sie den Staubfilter.
	Niedriger Akkustand.	Laden Sie den Staubsauger vor dem Gebrauch vollständig auf.

Staubaustritt aus dem Handstaubsauger	Der Staubbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter.
	Der Staubfilter ist nicht korrekt installiert.	Überprüfen Sie die Installationsanweisungen für den Staubfilter.
	Der Staubfilter ist durchstoßen/gelocht.	Tauschen Sie den Staubfilter aus.
Die Batterie behält nicht ihre Leistung	Der Akku hat das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht.	Die Batterie muss ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Tasto di apertura del serbatoio di raccolta sporco
3. Tasto di rilascio del tubo di aspirazione
4. Tubo di aspirazione
5. Tasto di rilascio della base di aspirazione
6. Base di aspirazione

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Asirapolvere
- Accessorio 2 in 1
- Spazzola
- Base di aspirazione
- Tubo di aspirazione
- Supporto a parete
- Adattatore di corrente
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità

dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare il robot per la prima volta, assicurarsi di caricare completamente la batteria. Durante la ricarica, le spie LED si accendono una dopo l'altra fino a quando non sono tutte accese. Il tempo di ricarica è di circa 4 ore.

Montaggio del tubo di aspirazione e della base di aspirazione

- Per installare la base di aspirazione nel tubo di aspirazione, allineare entrambe le parti di modo che la linguetta della base di aspirazione e le guide del tubo combacino, e inserire il tubo nella base finché non scatta in posizione.
- Per smontarli, premere il tasto di rilascio della base di aspirazione e tirare il tubo di aspirazione mentre si sostiene saldamente la base di aspirazione.

Installazione del tubo, della base di aspirazione e della struttura principale

Per completare l'installazione dell'aspirapolvere, una volta che la base di aspirazione è montata sul tubo di aspirazione, tenere il tubo in posizione verticale e inserirlo nella struttura principale.

È possibile usare questo aspirapolvere in due modi diversi:

- Aspirabriciole, agganciando gli accessori direttamente alla struttura principale.
- Aspirapolvere verticale, utilizzando il tubo di aspirazione e installando gli accessori alla sua estremità.

Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'aspirapolvere e il pulsante della modalità per passare tra le 3 modalità disponibili: bassa, media e alta.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Svuotamento del serbatoio della polvere

Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dello sporco per sbloccare il coperchio e svuotare il serbatoio dello sporco.

Pulizia del sistema di filtraggio

È possibile ruotare il sistema di filtraggio a mano e poi rimuoverlo.

Premere il pulsante, il telaio del filtro si sgancia automaticamente, quindi spostarlo verso l'alto

e rimuovere il filtro.

Pulizia della base di aspirazione

Se la spazzola è bloccata, è possibile rimuoverla e pulirla. Premere il pulsante di blocco per «sbloccare», quindi rimuovere il perno di blocco e il rullo sarà libero di essere estratto.

Ricarica

Se non si utilizza l'aspirapolvere per un lungo periodo di tempo, caricarlo completamente una volta al mese per evitare che la batteria diventi inattiva.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'aspirapolvere a mano non funziona	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile.	Per la sostituzione della batteria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il connettore tra l'aspirapolvere e il caricabatterie è sporco.	Pulire e rimuovere lo sporco dal connettore.
	La spina è priva di alimentazione	Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente e che ci sia corrente. Se necessario, provare con un'altra presa.
	Il caricabatterie è collegato alla corrente.	Collegare il caricabatterie.
L'aspirapolvere non raccoglie la polvere; potenza di aspirazione ridotta	Il serbatoio di raccolta polvere è pieno.	Svuotare il serbatoio di raccolta polvere.
	Il filtro della polvere deve essere pulito o sostituito.	Rimuovere il filtro antipolvere e controllare che non vi siano oggetti nell'ingresso dell'aria e rimuoverli. Pulire o sostituire il filtro della polvere.
	Batteria scarica.	Ricaricare completamente l'aspirapolvere prima dell'uso.

Fuoriuscita di polvere dall'aspirapolvere manuale	Il serbatoio di raccolta polvere è pieno.	Svuotare il serbatoio di raccolta polvere.
	Il filtro della polvere non è installato correttamente.	Controllare le istruzioni di installazione del filtro antipolvere.
	Il filtro della polvere è bucato o forato.	Sostituire il filtro antipolvere.
La batteria non conserva l'energia	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile.	Per la sostituzione della batteria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Pannel de controle
2. Botão da abertura do depósito de sujidade
3. Botão Libertação do tubo de sucção
4. Tubo de sucção
5. Botão Libertação da base de sucção
6. Base de sucção

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Aspirador
 - Acessório 2 em 1
 - Escova
 - Base de aspiração
 - Tubo de sucção
 - Suporte de parede
 - Adaptador de corrente
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso

de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o robô pela primeira vez, certifique-se de que carrega totalmente a bateria. Durante o carregamento, as luzes indicadoras LED acendem-se uma a uma até estarem todas acesas. O tempo de carga é aproximadamente de 4 horas.

Montagem do tubo de aspiração e da base de sucção.

- Para instalar a base de sucção no tubo de sucção, alinhe ambas as partes de modo que a aba da base de sucção e as guias do tubo coincidam, e insira o tubo na base até que este encaixe no lugar.
- Para remover, pressione o botão Libertação na base de sucção e puxe o tubo de sucção enquanto segura firmemente a base.

Instalação do tubo, base de sucção e estrutura principal

Para completar a instalação do aspirador, uma vez montada a base de sucção no tubo de sucção, segure o tubo na vertical e insere-o na estrutura principal.

Pode utilizar este aspirador de duas maneiras diferentes:

- Aspirador de mão, fixando diretamente os acessórios à estrutura principal.
- Aspirador vertical, utilizando o tubo de sucção com os acessórios a ele fixados.

Prima o botão ON/OFF para ligar o Aspirador vertical e o botão mode para alternar entre os 3 modos disponíveis: baixo, médio e alto.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvaziamento do depósito de pó

Premir o botão de libertação do depósito de sujidade para libertar a tampa e esvaziar o depósito de sujidade.

Limpeza do sistema de filtragem

Pode rodar o sistema de filtragem à mão e depois retirá-lo.

Premir o botão, a moldura do filtro solta-se automaticamente e, em seguida, deslocá-la para cima e retirar o filtro.

Limpeza da base de sucção

Se a escova estiver bloqueada, pode retirá-la e limpá-la. Prima o botão de bloqueio para

«desbloquear» e, em seguida, retire a cavilha de bloqueio e o rolo estará livre para ser puxado para fora.

Carga

Se não for utilizar o aspirador vertical durante um longo período de tempo, carregue-o completamente uma vez por mês para evitar que a bateria fique inativa.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aspirador manual não funciona	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A bateria atingiu o fim da sua vida útil.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para substituição.
	O conector entre o aspirador e o carregador está sujo.	Limpar e remover a sujidade do conector.
	A ficha não tem corrente	Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada e de que há corrente. Se necessário, tente outra tomada.
	O carregador está ligado à tomada.	Ligar o carregador.
O aspirador não recolhe o pó; o poder de sucção está enfraquecido	O depósito de pó está cheio.	Esvazie o depósito de pó.
	O filtro de pó precisa de ser limpo ou substituído.	Retirar o filtro de pó e verificar se existem objectos na entrada de ar e retirá-los. Limpe ou substitua o filtro do depósito de pó.
	Bateria fraca.	Recarregar completamente o aspirador antes de o utilizar.

Fuga de pó do aspirador manual	O depósito de pó está cheio.	Esvazie o depósito de pó.
	O filtro de pó não está instalado corretamente.	Verificar as instruções de instalação do filtro de poeiras.
	Existe um furo no filtro de pó.	Substituir o filtro de pó.
A bateria não retém energia	A bateria atingiu o fim da sua vida útil.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para substituição.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Bedieningspaneel
2. Knop voor het openen van de vuilcontainer
3. Ontgrendelingsknop voor zuigbuis
4. Zuigbuis
5. Ontgrendelingsknop voor de zuigvoet
6. Zuignap

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren.

Inhoud van de doos:

- Aspirator
- 2-in-1 accessoire
- Borstel
- Zuignap
- Zuigbuis
- Muurbevestiging
- Stroomadapter
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan

worden als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gebruikt. Tijdens het opladen gaan de led-lampjes één voor één aan totdat ze allemaal branden. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 4 uur.

Montage van de zuigbuis en zuigvoet.

- Om de zuigvoet op de zuigbuis te monteren, lijnt u beide onderdelen zo uit dat het lipje op de zuigvoet en de buisgeleiders overeenkomen. Vervolgens plaatst u de buis in de voet totdat deze vastklikt.
- Om het apparaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de zuigvoet en trekt u de zuigbuis eruit terwijl u de voet stevig vasthoudt.

Het installeren van de buis, zuigvoet en hoofdlichaam

Om de installatie van de stofzuiger te voltooien, monteert u de zuigvoet op de zuigbuis. Houdt u de buis rechtop en plaatst u deze in het hoofdgedeelte.

U kunt deze stofzuiger op twee manieren gebruiken:

- Handheld stofzuiger, waarbij de accessoires direct op het hoofdgedeelte worden bevestigd.
- Staande stofzuiger, waarbij gebruik wordt gemaakt van de zuigbuis met de daaraan bevestigde accessoires.

Druk op de AAN/UIT-knop om de stofzuiger in te schakelen en op de modusknop om te wisselen tussen de 3 beschikbare modi: laag, gemiddeld en hoog.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Het stofreservoir legen

Druk op de ontgrendelknop van de stofbak om het deksel te ontgrendelen en de bak te legen.

Het filtersysteem reinigen

U kunt het filtersysteem met de hand draaien en vervolgens verwijderen.

Druk op de knop, het filterframe wordt automatisch losgemaakt. Beweeg het vervolgens omhoog om het filter te verwijderen.

Het reinigen van de zuigvoet

Als de borstel verstopt is, kunt u deze verwijderen en schoonmaken. Druk op de vergrendelknop

om te "ontgrendelen" en verwijder vervolgens de borstpen, waarna de rol loskomt.

Last

Als u de stofzuiger langere tijd niet gaat gebruiken, laadt u deze eenmaal per maand volledig op om te voorkomen dat de accu inactief wordt.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De handstofzuiger werkt niet	De batterij is leeg.	Laad de batterij op.
	De batterij heeft het einde van zijn levensduur bereikt	De batterij moet vervangen worden. Neem hiervoor contact op met de officiële Cecotec Technische Assistentie Service .
	De connector tussen de stofzuiger en de oplader is vuil.	Maak de connector schoon en verwijder vuil.
	Het stopcontact heeft geen stroom	Controleer of de stekker goed vastzit en er stroom staat. Probeer indien nodig een ander stopcontact.
	De oplader is aangesloten.	Sluit de oplader aan.
De stofzuiger zuigt geen stof op; de zuigkracht is verzwakt	De vuilnisbak is vol.	Maak het stofreservoir leeg.
	Het stoffilter moet worden schoongemaakt of vervangen.	Verwijder het stoffilter en controleer of er zich voorwerpen in de luchtinlaat bevinden en verwijder deze. Reinig of vervang het stoffilter.
	Batterij bijna leeg.	Laad de stofzuiger volledig op voordat u hem gebruikt.

Stoflekage uit handstofzuiger	De vuilnisbak is vol.	Maak het stofreservoir leeg.
	Het stoffilter is niet correct geïnstalleerd.	Bekijk de installatie-instructies voor het stoffilter.
	Er zit een gaatje/gaatje in het stoffilter.	Vervang het stoffilter.
De batterij houdt geen energie vast	De batterij is leeg.	De batterij moet vervangen worden. Neem hiervoor contact op met de officiële Cecotec Technische Assistentie Service .

6. AUTEURSRECHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Przycisk otwierania pojemnika na brud
3. Przycisk zwalniający rurkę ssącą
4. Rurka ssąca
5. Przycisk zwalniający podstawę ssącą
6. Podstawa ssąca

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka:

- Wsysacz
- Akcesorium 2 w 1
- Szczotka
- Podstawa ssąca
- Rurka ssąca
- Uchwyt ścienny
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu

w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

Przed pierwszym użyciem odkurzacza należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany. Podczas ładowania wskaźniki LED będą się włączać jeden po drugim, aż wszystkie się zaświecą. Czas ładowania wynosi około 4 godzin.

Montaż rury ssącej i podstawy ssącej.

- Aby zamontować podstawę ssącą na rurze ssącej, należy dopasować obie części tak, aby wypustka na podstawie ssącej i prowadnice rury pasowały do siebie, a następnie wsunąć rurę do podstawy, aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.
- Aby wyjąć, naciśnij przycisk zwalniający podstawę ssącą i pociągnij rurkę ssącą, mocno trzymając podstawę.

Montaż rury, podstawy ssącej i korpusu głównego

Aby dokończyć instalację odkurzacza, po zamontowaniu podstawy ssącej na rurze ssącej należy trzymać rurę pionowo i wsunąć ją do korpusu głównego.

Odkurzacza tego można używać na dwa sposoby:

- Odkurzac ręczny, akcesoria mocowane bezpośrednio do korpusu.
- Odkurzac pionowy, wykorzystujący rurę ssącą z przymocowanymi do niej akcesoriami.

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć odkurzac pionowy i przycisk trybu, aby przełączać się między 3 dostępnymi trybami: niskim, średnim i wysokim.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz, aby otworzyć pokrywę i opróżnić pojemnik.

Czyszczenie układu filtracji

Można obrócić system filtrów ręcznie, a następnie go wyjąć.

Naciśnij przycisk, a ramka filtra zostanie automatycznie zwolniona. Następnie przesunij ją w górę i wyjmij filtr.

Czyszczenie podstawy ssącej

Jeśli szczotka jest zablokowana, możesz ją wyjąć i wyczyścić. Naciśnij przycisk blokady, aby

„odblokować”, a następnie wyjmij sworzeń blokujący, a watek będzie można wyjąć.

Ciężar

Jeśli nie zamierzasz używać odkurzacza pionowego przez dłuższy czas, naładuj go całkowicie raz w miesiącu, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Odkurzac ręczny nie działa	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj baterię.
	Akumulator osiągnął kres swojej żywotności	W przypadku konieczności wymiany baterii prosimy o kontakt z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec .
	Złącze między odkurzacem a ładowarką jest brudne.	Wyczyść złącze i usuń z niego zanieczyszczenia.
	Gniazdo nie ma zasilania	Upewnij się, że wtyczka jest bezpiecznie podłączona i że jest prąd. W razie potrzeby wypróbuj inne gniazdko.
	Ładowarka jest podłączona.	Podłącz ładowarkę.
Odkurzac nie zbiera kurzu, siła ssania osłabła	Kosz na śmieci jest pełny.	Opróżnij kosz na śmieci.
	Filtr przeciwpyłowy wymaga czyszczenia lub wymiany.	Wyjmij filtr przeciwpyłowy i sprawdź, czy wlot powietrza nie zawiera żadnych przedmiotów, a następnie usuń je. Wyczyść lub wymień filtr przeciwpyłowy.
	Niski poziom naładowania baterii.	Przed użyciem należy całkowicie naładować odkurzac.

Wyciek kurzu z odkurzacza ręcznego	Kosz na śmieci jest pełny.	Opróżnij kosz na śmieci.
	Filtr przeciwpyletowy nie jest prawidłowo zainstalowany.	Zapoznaj się z instrukcją instalacji filtra przeciwpyletowego.
	W filtrze przeciwpyletowym znajduje się dziura.	Wymień filtr przeciwpyletowy.
Akumulator nie gromadzi energii	Akumulator osiągnął kres swojej żywotności.	W przypadku konieczności wymiany baterii prosimy o kontakt z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec .

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. ovládací panel
2. Tlačítko pro otevření nádoby na nečistoty
3. Tlačítko pro uvolnění sací trubice
4. Sací trubice
5. Tlačítko pro uvolnění přísavky
6. Přísavná základna

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Aspirátor
- Příslušenství 2 v 1
- Štětce
- Přísavná základna
- Sací trubice
- Nástěnný držák
- Napájecí adaptér
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

Před prvním použitím vysavače nezapomeňte baterii plně nabít. Během nabíjení se budou LED

indikátory postupně rozsvítit, dokud se všechny nerozsvítí. Doba nabíjení je přibližně 4 hodiny.

Montáž sací trubice a sací základny.

- Chcete-li nainstalovat sací základnu na sací trubici, zarovnejte obě části tak, aby se výstupek na sací základně a vodítka trubice shodovaly, a zasuňte trubici do základny, dokud nezacvakne.
- Chcete-li ji vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění sací základny a vytáhněte sací trubici, zatímco pevně držíte základnu.

Instalace trubice, sací základny a hlavního tělesa

Pro dokončení instalace vysavače po namontování sací základny na sací trubici držte trubici ve svislé poloze a vložte ji do hlavního tělesa.

Tento vysavač můžete použít dvěma různými způsoby:

- Ruční vysavač s přímým připevněním příslušenství k hlavnímu tělesu.
- Vertikální vysavač s použitím sací trubice s připojeným příslušenstvím.

Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete svislý vysavač a tlačítkem Mode přepínáte mezi 3 dostupnými režimy: nízký, střední a vysoký.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyprázdnění nádoby na prach

Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na nečistoty, abyste uvolnili víko a vyprázdnili nádobu.

Čištění filtračního systému

Filtrační systém můžete otočit ručně a poté jej vyjmout.

Stiskněte tlačítko, rámeček filtru se automaticky uvolní, poté jej posuňte nahoru a vyjměte filtr.

Čištění sací základny

Pokud je kartáč zablokovaný, můžete jej vyjmout a vyčistit. Stisknutím tlačítka zámku jej „odemkněte“, poté vyjměte pojistný kolík a válec bude možné volně vyjmout.

Břemeno

Pokud nebudete vysavač delší dobu používat, jednou za měsíc jej plně nabijte, aby se baterie nevybila.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Ruční vysavač nefunguje	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Baterie dosáhla konce své životnosti	Baterii je nutné vyměnit, obraťte se prosím na oficiální technickou asistenční službu Cecotec .
	Konektor mezi vysavačem a nabíječkou je znečištěný.	Vyčistěte a odstraňte nečistoty z konektoru.
	Zásuvka nemá napájení	Ujistěte se, že je zástrčka bezpečně zapojena a že je v zásuvce napájení. V případě potřeby zkuste jinou zásuvku.
	Nabíječka je zapojena.	Připojte nabíječku.
Vysavač nesbírá prach; sací výkon se oslabil	Nádoba na prach je plná.	Vyprázdněte nádobu na prach.
	Prachový filtr je třeba vyčistit nebo vyměnit.	Vyjměte prachový filtr a zkontrolujte, zda se v přívodu vzduchu nenacházejí žádné předměty, a odstraňte je. Vyčistěte nebo vyměňte prachový filtr.
	Slabá baterie.	Před použitím vysavač plně nabijte.
Únik prachu z ručního vysavače	Nádoba na prach je plná.	Vyprázdněte nádobu na prach.
	Prachový filtr není správně nainstalován.	Projděte si pokyny k instalaci prachového filtru.
	V prachovém filtru je propíchnutý/díra.	Vyměňte prachový filtr.
Baterie si neudrží energii	Baterie dosáhla konce své životnosti.	Baterii je nutné vyměnit, obraťte se prosím na oficiální technickou asistenční službu Cecotec .

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. kontrol Paneli
2. Kir haznesi açma düğmesi
3. Emiş borusu serbest bırakma düğmesi
4. Emiş borusu
5. Vakum tabanı serbest bırakma düğmesi
6. Emiş tabanı

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Aspiratör
 - 2'si 1 arada aksesuar
 - Fırçalamak
 - Emiş tabanı
 - Emiş borusu
 - Duvara monte
 - Güç adaptörü
 - Kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

Elektrikli süpürgeyi ilk kez kullanmadan önce, pili tamamen şarj ettiğinizden emin olun. Şarj sırasında, LED göstergeleri hepsi yanana kadar tek tek yanacaktır. Şarj süresi yaklaşık 4 saattir.

Emiş borusu ve emiş tabanının montajı.

- Emiş tabanını emiş borusuna takmak için, emiş tabanındaki tırnak ve boru kılavuzları eşleşecek şekilde her iki parçayı hizalayın ve boruyu yerine oturana kadar tabana yerleştirin.
- Çıkarmak için vakum tabanının serbest bırakma düğmesine basın ve tabanı sıkıca tutarken vakum borusunu dışarı çekin.

Borunun, emiş tabanının ve ana gövdenin montajı

Elektrikli süpürgeyi montajını tamamlamak için, emiş tabanını emiş borusuna taktıktan sonra boruyu dik tutun ve ana gövdeye yerleştirin.

Bu elektrikli süpürgeyi iki farklı şekilde kullanabilirsiniz:

- Aksesuarları doğrudan ana gövdeye bağlayan el tipi elektrikli süpürge.
- Dik süpürge, emiş borusuna takılı aksesuarlarla kullanılır.

Dikey elektrikli süpürgeyi açmak için ON/OFF düğmesine, düşük, orta ve yüksek olmak üzere 3 mevcut mod arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Toz haznesinin boşaltılması

Kapağı açmak ve hazneyi boşaltmak için toz haznesi serbest bırakma düğmesine basın.

Filtreleme sisteminin temizlenmesi

Filtre sistemini elle çevirip çıkartabilirsiniz.

Butona basın, filtre çerçevesi otomatik olarak serbest kalacaktır, daha sonra yukarı doğru hareket ettirip filtreyi çıkarın.

Emiş tabanının temizlenmesi

Fırça tıkalıysa, çıkarıp temizleyebilirsiniz. "Kilidi açmak" için kilit düğmesine basın, ardından kilitleme pimini çıkarın ve silindir serbestçe çıkarılabilir.

Yük

Eğer dikey süpürgeyi uzun süre kullanmayacaksanız, pilin boşta kalmaması için ayda bir

kez tam şarj edin.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
El tipi elektrikli süpürge çalışmıyor	Pil boşalmış.	Pili şarj edin.
	Pilin kullanım ömrü sona erdi	Pilin değiştirilmesi gerekiyorsa lütfen resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin .
	Elektrikli süpürge ile şarj cihazı arasındaki bağlantı noktası kirli.	Konnektörü temizleyin ve kirden arındırın.
	Soketin gücü yok	Fişin güvenli bir şekilde bağlandığından ve elektrik olduğundan emin olun. Gerekirse başka bir priz deneyin.
	Şarj cihazı takılı.	Şarj cihazını bağlayın.
Elektrikli süpürge toz toplamıyor; emiş gücü zayıfladı	Çöp kutusu dolu.	Çöp kutusunu boşaltın.
	Toz filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi gerekiyor.	Toz filtresini çıkarın ve hava girişindeki nesneleri kontrol edin ve çıkarın. Toz filtresini temizleyin veya değiştirin.
	Pil zayıf.	Kullanmadan önce elektrikli süpürgeyi tamamen şarj edin.
El tipi elektrikli süpürge toz sızıntısı	Çöp kutusu dolu.	Çöp kutusunu boşaltın.
	Toz filtresi doğru şekilde takılmamış.	Toz filtresinin montaj talimatlarını inceleyin.
	Toz filtresinde delik/ delme var.	Toz filtresini değiştirin.

Pil enerjisi korumuyor	Pilin kullanım ömrü sona ermiştir.	Pilin değiştirilmesi gerekiyorsa lütfen resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin .
------------------------	------------------------------------	---

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Πίνακας ελέγχου
2. Κουμπί ανοίγματος δοχείου ακαθαρσιών
3. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα αναρρόφησης
4. Σωλήνας αναρρόφησης
5. Κουμπί απελευθέρωσης βάσης αναρρόφησης
6. Βάση αναρρόφησης

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Αντλία εισπνοής
- Αξεσουάρ 2 σε 1
- Βούρτσα
- Βάση αναρρόφησης
- Σωλήνας αναρρόφησης
- Βάση τοίχου
- Προσαρμογέας ρεύματος
- Εγχειρίδιο οδηγίων

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα για πρώτη φορά, φροντίστε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα ανάβουν μία προς μία μέχρι να ανάψουν όλες. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4 ώρες.

Τοποθέτηση του σωλήνα αναρρόφησης και της βάσης αναρρόφησης.

- Για να εγκαταστήσετε τη βάση αναρρόφησης στον σωλήνα αναρρόφησης, ευθυγραμμίστε και τα δύο μέρη έτσι ώστε η γλωττίδα στη βάση αναρρόφησης και οι οδηγοί του σωλήνα να ταιριάζουν και τοποθετήστε τον σωλήνα στη βάση μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Για να το αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της βάσης αναρρόφησης και τραβήξτε τον σωλήνα αναρρόφησης προς τα έξω κρατώντας σταθερά τη βάση.

Εγκατάσταση του σωλήνα, της βάσης αναρρόφησης και του κύριου σώματος

Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της ηλεκτρικής σκούπας, αφού τοποθετήσετε τη βάση αναρρόφησης στον σωλήνα αναρρόφησης, κρατήστε τον σωλήνα σε όρθια θέση και τοποθετήστε τον στο κύριο σώμα.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα με δύο διαφορετικούς τρόπους:

- Φορητή ηλεκτρική σκούπα, που συνδέει απευθείας τα αξεσουάρ στο κύριο σώμα.
- Ηλεκτρική σκούπα σε όρθια θέση, χρησιμοποιώντας τον σωλήνα αναρρόφησης με τα αξεσουάρ που είναι προσαρτημένα σε αυτόν.

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε την όρθια ηλεκτρική σκούπα και το κουμπί λειτουργίας για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των 3 διαθέσιμων λειτουργιών: χαμηλή, μεσαία και υψηλή.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου ακαθαρσιών για να απελευθερώσετε το καπάκι και να αδειάσετε τον κάδο.

Καθαρισμός του συστήματος φιλτραρίσματος

Μπορείτε να περιστρέψετε το σύστημα φίλτρου με το χέρι και στη συνέχεια να το αφαιρέσετε.

Πατήστε το κουμπί, το πλαίσιο του φίλτρου θα απελευθερωθεί αυτόματα, στη συνέχεια μετακινήστε το προς τα πάνω και αφαιρέστε το φίλτρο.

Καθαρισμός της βάσης αναρρόφησης

Εάν η βούρτσα είναι μπλοκαρισμένη, μπορείτε να την αφαιρέσετε και να την καθαρίσετε.

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος για να την “ξεκλειδώσετε”, στη συνέχεια αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης και ο κύλινδρος θα είναι ελεύθερος για αφαίρεση.

Βάρος

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την όρθια ηλεκτρική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως μία φορά το μήνα για να αποτρέψετε την αδρανοποίηση της μπαταρίας.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η φορητή ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υπηρεσία Cecotec .
	Η υποδοχή σύνδεσης μεταξύ της ηλεκτρικής σκούπας και του φορτιστή είναι βρώμικη.	Καθαρίστε και αφαιρέστε τη βρωμιά από τον σύνδεσμο.
	Η πρίζα δεν έχει ρεύμα	Βεβαιωθείτε ότι το φως είναι καλά συνδεδεμένο και ότι υπάρχει ρεύμα. Δοκιμάστε μια άλλη πρίζα, εάν είναι απαραίτητο.
	Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος.	Συνδέστε τον φορτιστή.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν συλλέγει σκόνη· η ισχύς αναρρόφησης έχει μειωθεί	Ο κάδος σκόνης είναι γεμάτος.	Αδειάστε τον κάδο σκόνης.
	Το φίλτρο σκόνης χρειάζεται καθαρίσμο ή αντικατάσταση.	Αφαιρέστε το φίλτρο σκόνης και ελέγξτε για αντικείμενα στην είσοδο αέρα και αφαιρέστε τα. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο σκόνης.
	Χαμηλή μπαταρία.	Επαναφορτίστε πλήρως την ηλεκτρική σκούπα πριν από τη χρήση.

Διαρροή σκόνης από φορητή ηλεκτρική σκούπα	Ο κάδος σκόνης είναι γεμάτος.	Αδειάστε τον κάδο σκόνης.
	Το φίλτρο σκόνης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης του φίλτρου σκόνης.
	Υπάρχει τρύπα/διάτρηση στο φίλτρο σκόνης.	Αντικαταστήστε το φίλτρο σκόνης.
Η μπαταρία δεν συγκρατεί ενέργεια	Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της.	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υπηρεσία Cecotec .

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Panell de control
2. Botó d'obertura del dipòsit de brutícia
3. Botó d'alliberament de tub de succió
4. Tub d'aspiració
5. Botó d'alliberament de la base succió
6. Base de succió

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Aspirador
 - Accessori 2 en 1
 - Raspall
 - Base d'aspiració
 - Tub d'aspiració
 - Suport de paret
 - Adaptador de corrent
 - Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Abans de fer servir l'aspirador per primera vegada, assegureu-vos de carregar completament la bateria. Durant la càrrega, els llums LED d'indicació s'encendran una per una fins que totes estiguin encesos. El temps de càrrega és aproximadament de 4 hores.

Muntatge del tub d'aspiració i la base de succió.

- Per instal·lar la base de succió al tub d'aspiració, alineu les dues parts de manera que la pestanya de la base de succió i les guies del tub coincideixin, i introduïu el tub a la base fins que quedi encaixat.
- Per desmuntar-les, premeu el botó d'alliberament de la base de succió i estireu el tub d'aspiració mentre subjecteu la base fermament.

Instal·lació del tub, la base de succió i el cos principal

Per completar la instal·lació de l'aspirador, un cop la base de succió estigui muntada al tub d'aspiració, mantingueu el tub en posició vertical i introduïu-lo al cos principal.

Podeu utilitzar aquest aspirador de dues maneres diferents:

- Aspirador de mà, acoblant directament els accessoris al cos principal.
- Aspirador vertical, emprant el tub d'aspiració amb els accessoris acoblats a aquest.

Premeu el botó ON/OFF per encendre l'aspirador vertical i el botó de mode per canviar entre els 3 disponibles: baix, mitjà i alt.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Buidat del dipòsit de pols

Premeu el botó dobertura del dipòsit de brutícia per alliberar la tapa, així buidar el dipòsit.

Neteja del sistema de filtratge

Podeu girar el sistema de filtrat amb la mà, per després treure'l.

Premeu el botó, el marc del filtre s'alliberarà automàticament, després mogui'l cap amunt i traieu el filtre.

Neteja de la base de succió

Si el raspall està bloquejat, podeu treure'l i netejar-lo. Premeu el botó de bloqueig per "desbloquejar", després tregui el passador de bloqueig i el rodet estarà lliure per treure'l.

Càrrega

Si no utilitzareu l'aspirador vertical durant molt de temps, carregueu-lo completament una

vegada al mes per evitar que la bateria es quedi inactiva.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Possible solució
L'aspiradora de mà no funciona	La bateria està baixada.	Carregueu la bateria.
	La bateria ha arribat al final de la vida útil	S'ha de substituir la bateria, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
	El connector entre l'aspiradora i el carregador és brut.	Netegeu i traieu la brutícia del connector.
	L'endoll no té energia	Assegureu-vos que l'endoll estigui ben connectat i que hi hagi corrent elèctric.
L'aspiradora no recull la pols; la potència de succió s'ha debilitat	El carregador està endollat.	Connecteu el carregador.
	El dipòsit de pols és ple.	Buideu el dipòsit de pols.
	El filtre de pols necessita neteja o reemplaçament.	Traieu el filtre de pols i reviseu si hi ha objectes a l'entrada d'aire i retireu-los. Netegeu o substituïu el filtre de pols.
Fugida de pols de l'aspiradora de mà	Bateria baixa.	Recarregueu l'aspiradora completament abans del seu ús.
	El dipòsit de pols és ple.	Buideu el dipòsit de pols.
	El filtre de pols no està instal·lat correctament.	Reviseu les instruccions d'instal·lació del filtre de pols.
	Hi ha una punxada/forat al filtre de pols.	Reemplaceu el filtre de pols.

La bateria no retini energia	La bateria ha arribat al final de la vida útil.	S'ha de substituir la bateria, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
------------------------------	---	---

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. vezérlőpult
2. Szennyvíztartály nyitó gombja
3. Szívócső kioldó gomb
4. Szívócső
5. Szívótalp kioldó gomb
6. Szívótalp

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma:

- Szívó ventilátor
 - 2 az 1-ben tartozék
 - Kefe
 - Szívótalp
 - Szívócső
 - Fali tartó
 - Hálózati adapter
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Aporszívó első használata előtt győződjön meg arról, hogy teljesen feltöltötte az akkumulátort.

Töltés közben a LED-jelzőfények egymás után felvillannak, amíg mindegyik világítani nem kezd. A töltési idő körülbelül 4 óra.

A szívócső és a szívótalp felszerelése.

- A szívótalp szívócsőre történő felszereléséhez illessze be mindkét részt úgy, hogy a szívótalpon lévő fül és a csővezetők egybeessenek, majd helyezze be a csövet az alapba, amíg a helyére nem kattan.
- Az eltávolításhoz nyomja meg a szívótalp kioldógombját, és húzza ki a szívócsövet, miközben erősen tartja a talpat.

A cső, a szívótalp és a fő test beszerelése

A porszívó telepítésének befejezéséhez, miután a szívótalpat felszerelte a szívócsőre, tartsa a csövet függőlegesen, és helyezze be a fő testbe.

Ezt a porszívót kétféleképpen használhatja:

- Kézi porszívó, a tartozékok közvetlenül a fő testhez rögzíthetők.
- Álló porszívó, a hozzá tartozó tartozékokkal ellátott szívócső használatával.

A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot, a 3 elérhető üzemmód (alacsony, közepes és magas) közötti váltáshoz pedig a módválasztó gombot.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A portartály ürítése

Nyomja meg a portartály kioldógombját a fedél kioldásához és a tartály ürítéséhez.

A szűrőrendszer tisztítása

A szűrőrendszert kézzel elforgathatja, majd kiveheti.

Nyomja meg a gombot, a szűrőkeret automatikusan kioldódik, majd mozgassa felfelé és vegye ki a szűrőt.

A szívótalp tisztítása

Ha a kefe elakadt, kiveheti és megtisztíthatja. Nyomja meg a rögzítógombot a „kioldáshoz”, majd vegye ki a rögzítőcsapot, és a görgő szabadon eltávolítható.

Teher

Ha hosszabb ideig nem fogja használni a függőleges porszívót, töltse fel teljesen havonta

egyszer, hogy megakadályozza az akkumulátor inaktívvá válását.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kézi porszívó nem működik	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor elérte hasznos élettartamának végét	Az elemet ki kell cserélni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Segítségnyújtó Szolgálattal .
	A porszívó és a töltő közötti csatlakozó piszkos.	Tisztítsa meg és távolítsa el a szennyeződések a csatlakozóról.
	A konnektornak nincs árama	Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó megfelelően van csatlakoztatva, és hogy van áram. Szükség esetén próbáljon ki egy másik aljzatot.
A porszívó nem gyűjti a port; a szívóerő csökkent	A töltő be van dugva.	Csatlakoztassa a töltőt.
	A porgyűjtő tele van.	Ürítse ki a porgyűjtőt.
	A porszűrőt tisztítani vagy cserélni kell.	Vegye ki a porszűrőt, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak a levegőbemenetben, majd távolítsa el azokat. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a porszűrőt.
Porszívárgás a kézi porszívóból	Alacsony akkumulátortöltöttség.	Használat előtt töltse fel teljesen a porszívót.
	A porgyűjtő tele van.	Ürítse ki a porgyűjtőt.
	A porszűrő nincs megfelelően behelyezve.	Tekintse át a porszűrő beszerelési utasításait.
	Szúrás/lyuk van a porszűrőn.	Cserélje ki a porszűrőt.

Az akkumulátor nem tárolja az energiát	Az akkumulátor elérte hasznos élettartamának végét.	Az elemet ki kell cserélni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Segítségnyújtó Szolgálatl .
--	---	---

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وكملاو اءازجال

1 لكشلا

1. مكحتلا ءحول
2. خاسوالا ءيواح حتف رز
3. طفشلا بوبنأ ريح رز
4. طفشلا بوبنأ
5. طفشلا ءدعاق ريح رز
6. طفشلا ءدعاق

نظوالم:

ءدوچوملا لكلا عم امامت قباطت ال دقو ءيطيخيت تال يثمت نع ءرابع ليلدلا اذه يف ءدوچوملا تاموسرلا جتنملا ىلع

2. مءدختسالا لبق

- حصنئي. هتبلع نم زاهجلا جرخا. لقنلا ءانثا هتيامجل مھمصم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي
ال بقتسم ملقن دنع زاهجلا فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتل داومو ءيلصالا قبلعلا نيزختب
لكشب رصان علا عيمج ريودت ءداعا نم لكاتلا ىجرى، ءيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بقرت تنك اذ
حي حص
أروف Cecotec لكشلا ءيمسرلا ينفلا مءدلا مءدخ

قودنصالا تايوتحم

- طافش
- 1 يف 2 قحلم
- ءشرف
- طفشلا ءدعاق
- طفشلا بوبنأ
- طئاح لمءاح
- ءقائل لومح
- تاميلعتلا ليلد

- يف حي حص لكشب لكزاهج عبئت نكمي ىتح، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقء ال
ءءءملا ىلا لك ايتحا ءلا

5. تال كشملا ل ح

[illegible]

6. رشنل او عبطلا قوق ح

روشن نما اذه یوتحم خسن زوج ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. كفشرل كظوفحم قوقل ا عي مج
 ءة،كفن الكيم ءة،نورتكلل(قل سبو يآب ءعيزوت وأ ،ملقن وأ ،ءاچرتسا ماظن فف بن يزخت وأ ،ایزج وأ ایلک

3. لی غشتلا

بعضتس،نحشلا ءانثأ. لمالكالب قيراطيلبا نحش نم دكأت، قرم لولأ ءيئابركلا قسنكلمل مادختسا لببق
ثاعاس 4 لىل او حشلا قئم. اوعيمج ءيضايت حرخال ولت ادحو LED نثارشؤم

طفشلا ةءءاقو طفشلا بوبنأ بىكرت

- قباططتي شيجب نأزجل الك اذاحبيب دق ،طفشلا بوبنأ دلع طفشلا ددعاق تيبيشطل
 - فيف رقتسي حت ددعاقلا يف بوبنلا لخدأ دث ،بوبنلا فلأ عم طفشلا ددعاق دلع دوجولما ناسلل
 من.القم
 - كاسرمل عم چراخلل طفشلا بوبنأ بحساو طفشلا ددعاق ريحرت رز دلع غضا ،فلأزالل
 فوqb ددعاقلا ب

يسى ئىزلا مس جل او طفشلا قدع اقو بوبن ال بي كرت

ببوينال اكسم، طفشلا ببوينال ىلع طفشلا تددعاق تيبيئت درجمب، ةيئابركلا تسنكلمل بيكرت لامكإل
يسىيئرلا مسجلال يف مل خذأو ميقتسم عضو يف

ن: نیتفلتخم نی تقی رطب ەئی ابره کلا ەسن کەملا مەه مەدختسا کەن کەمی

- يسى ئۇلاردا مەس جىلاب قىزغىنلىقىنى تاقچىلاپ، ئۆلۈم ھەم ئەيىبىڭنى كۆرسىتىدۇ.
- بىر قېتىم ئۇلاردا مەس جىلاب قىزغىنلىقىنى تاقچىلاپ، ئۆلۈم ھەم ئەيىبىڭنى كۆرسىتىدۇ.

نڀي لڀي دب تلل عضو ل رزو ڀي س ا ر ل ڀي ئ ا بر ه ڪ ل ا ق س ن ڪ م ل لڀي غ ش ت ل ف ا ق ي ا ل لڀي غ ش ت ل ر ز ل ع ط غ ض ا ل ل ا ع و ، ط س و ت م ، ض ف خ ن م : ح ا ت م ل ڀ ت ا ل ت ل ا ض و ا ل

۴. عنای صلا و فی ظن تلا

راب غلا ةي و اح غي ر ف ت

قلّس الی غیرفتوء اطغلا ریرحتل تال مملا قلّس ریرحت رز یل ع طغضا

حی شرتلا ماضن فی ظنت

متلازا مٹاؤدی رتلفلا ماضن لی غشت کن کمی

رتل فلأ جرخاؤ یل عل مكر ح مٹ ، آئی اقلت رتل فلأ رطا ری رح مٹ یس و ، رزلأ یل ع طغضا

طفشلا ةدءاق فىظنت

سوبد لڑا مٹ، لفق لحتفل لفق ل رز ولع طغضا. امفيظن تو امتل ازا كن كمى، تودسم ؤاشرفل تنك اذا
 كففل ؤز هاج ؤز او طسأل نو ككتسو، لفق ل

جرح

أيّ رهش قدحوا قرم لم الكلاب امن حشب مق ، قل يوط قرتفل عي دوم عل ائي ابر مل كل قسن كل مل مدختست نل تنك اذا
قطشن ري غ حبصرت نأ نم قير اطلبل عزمل

CECOTEC INNOVACIONES, SL. تفرش نم قبسم نذا ىلع لوصحلا نود (هباش ام وأ ،ليجست ،ريو صت

7. يبوروأل داحتال طسبملا قباطملا نالعا

جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سافونزا لفي توكيس تفرش
يف اهب لومعمل حياولل فلصل ناذ ىرخال ماكحال او قيساسال تابلطملا عم قفاوتي
تدوجل او قمالسل ريياعمل أقفو ربئتخاو عنصو جتنملا اذه مخص دقو .يبوروأل داحتال
داحتالاب صاخلا قباطملا نالعا لملكلا صنلا ىلع عالطال نكمي .قبولطملا
يلا ائلا ينورتكلإلا عقوملا ىلع يبوروأل
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

